Az idézeteket a *Vallomások, interjúk, nyilatkozatok*. – Pécs : Pro Pannonia, 2001. c. Csorba kötet digitalizált változatából másoltam. A kötetben Weöres neve sokkal többször előfordul, mint amennyi idézetet abból választottam: az egyszavas említéseket ill. az ismétléseket Csorba minden nyilatkozatában hasonlóképpen említette Weörest – nem vettem fel a válogatásba.

<http://dia.jadox.pim.hu/jetspeed/displayXhtml?offset=1&origOffset=1&docId=296&secId=27873&qdcId=3&libraryId=-1&filter=Csorba+Gy%C5%91z%C5%91&limit=1000&pageSet=1>

A szövegrész után az oldalszám (a digitalizált változat és a könyv oldalszáma egyezik) és az eredeti lelőhely bibliográfiai adatai olvashatók. Ha egy interjúból több rész is olvasható, akkor a bibliográfiai adatokat az utolsó rész után közlöm.

Idézetek:

„Az irodalom azonban ekkor is, egyetemi éveim alatt is számomra annyira magánügy volt, hogy személyes kapcsolatot Pécsett íróval vagy írófélével egyáltalában nem teremtettem. Illetve egyetlen jogász évfolyamtársammal, egy Bólyi Ernő nevű prózaíróval, aki munkaszolgálatosként halt meg néhány év múlva, s már addigi novellái alapján is igen komoly ígéretnek látszott. Bólyi ismerte a Pécsett bölcsészkedő Weöres Sándort, egy-egy hírt is hozott róla, első versesköteteit is kölcsönadta. Óriási hatással voltak rám, mint nemrég előtte József Attila versei. Ők ketten: József Attila és Weöres Sándor már akkor végképp Petőfi és Ady mellé költöztek bennem. […] *p. 27.*

Íróságom alakulásában a legelhatározóbb élmény a negyvenes évek elején a Weöres Sándorral történt megismerkedésem és vele kötött barátságom volt. Visszagondolva rá alig hiszek a tényeknek. Két évig tartott mindössze, de akkor megszakítás nélkül, pécsi együttlétünk, aztán pár évvel később a Római Magyar Akadémián még néhány hónapig, s azóta csak itt-ott látjuk egymást, s legfeljebb néhány napra. De kevesen vannak hozzám közelebb ma is, mint ő.

Weöres Sándor már három köteten és két Baumgarten-díjon túl a legnagyobb ígéretek, sőt beteljesülések közé számított, amikor találkoztunk. Én még csak az első lépéseket tettem. A Mozdulatlanság-on kívül egy műfordításkötetem jelent meg csupán: Hélinant: A Halál versei. Ófrancia-ciklus.

Szinte nem múlt el nap, hogy ne botlottunk volna össze. Egy gazdánk volt: a város. Weöres Sándor a városi könyvtárat szervezte, én – mint mondtam már – a gazdasági ügyosztályon buzgólkodtam. Sanyinak gyakran akadt dolga a városházán, olyankor be-benézett hozzám, én is meg-meglátogattam a könyvtárban. Délutánonként meg esténként egy-egy kiskocsmában vagy Sanyi sűrűn változó albérletében kötöttünk ki. Hol kettesben, hol többesben.

Mit kaptam tőle? Rengeteget.

Azokban az években kritikája mindennapos volt. Új verseimet tüstént megmutattam Sanyinak, s ellentmondás nélkül hallgattam meg nem mindig hízelgő, de mindig eredeti, tanulságos és hasznos véleményét.

Második kötetemet – nem megbízásból és formálisan – Weöres Sándor szerkesztette. Szóbajöhető verseimet érdemjegyekkel látta el az iskolai osztályzás szerint. Ma is van még néhány ilyen kéziratom. Meghatározta a versek sorrendjét, segített a címadásban is.”

*p. 28-29. Hatvan!–Vanhat? Új Írás, 1976. 1. sz. p. 115-128.*

Weöres Sándort és könyveit mindig szerettem. De különösen *A teremtés dicséretének* nekem dedikált példányát. Sándor beteg volt, pécsi Mecsek utcai albérletében hideg szobában feküdt, amikor rányitottam. Begyújtottam nála, teát főztem, cigarettát készítettem –, pontosan úgy, ahogy a vers szól. (Ki meri mondani, hogy *Weöres Sándor* nem realista költő?)

*p. 36.* *Tárgyaim. Kortárs, 1974. 11. sz. p. 1809-1815. [Az ajánlás szövege: „Csorba Győzőnek / a teafőzőnek, / cigaretta-töltőnek / és új magyar költőnek / egy téli napon / emlékül adom: / 1942. jan. 16. / Weöres Sanyi” P. L.]*

Törekvéseimben egyébként József Attilát vallom igazi elődömnek, példaképemnek. Az ő szétrobbanthatatlanul pontos, szigorú szerkezeteiből tanultam meg tisztelni a szabályt, azonosítani a szavakat a jelenségek között megbújó törvénnyel. Ezzel is magyarázhatnám, mért vált maga a „törvény” szó verseimben oly gyakorivá, fontossá. Nagy hatással volt rám Weöres Sándor költészete. Nem annyira tematikája, inkább a benne testesült, minden olcsóságot elutasító tartás, bámulatos fegyelem, szabatosság és igény. *p. 54.*

József Attila társadalmi küldetés-tudata azonban hiányzik belőlem, Weöres világát viszont az enyémnél hidegebbnek, kozmikusabbnak érzem. Saját évjáratomhoz, nemzedéktársaimhoz való kapcsolódásban gyakorlatilag a teljes magányból indulásom, vidékiségem akadályozott. A 30-as évek végén hírre vergődött társaktól ily módon elmaradtam. Csak a huszonhét éves koromban (1943-ban) megjelent A híd panasza c. második kötetem, a közben megindult Sorsunk szerkesztése, Várkonyi Nándor, Makay Gusztáv, a Pécsre került Weöres Sándor versértő társasága oldotta föl némileg a rokontalanság tudatát.”

*p. 54-55. Ismerik-e elegen, ismerik-e eléggé? Kérdező Fodor András. Könyvtáros, 1965. 7. sz. p. 413-415.*

„Életem jelentős tényezője volt az a kereken nyolc év, amit kisebb szünetekkel a Sorsunk szerkesztésében Várkonyi Nándorral és részben Weöres Sándorral, Makay Gusztávval, Lovász Pállal és Bárdosi Németh Jánossal eltöltöttem.

– A fiatal Weöres Sándorról tudna valamit mondani?

– Weöres Sándorral 1941-ben ismerkedtem meg személyesen. Akkoriban Weöres Sándor a pécsi városi könyvtárt szervezte. Én viszont 1941-ben kerültem a városhoz, bár nem ilyen lírai munkakörbe, hanem a gazdasági ügyosztályra. Minket Weöres Sándorral a költészet kapcsolt össze. Mint költőt ismertem meg, és annak ellenére, hogy mint könyvtárossal is kapcsolatban álltam, ez csak mellékes terület volt számunkra. Weöres Sándor akkor már két Baumgarten-díjra és három kötetre nézhetett vissza. A *Hideg van*, a *Kő és az ember* és a *Teremtés dicsérete* akkor már napvilágot látott, s Weörest a legtehetségesebb fiatal költők között tartották számon. Életemben a Weöres Sándorral való személyes megismerkedés igen-igen jelentős esemény volt. Verseit, mind a három kötetét már előbb olvastam. Talán nem dicsekvés, ha azt mondom, hogy nagyon rövid idő alatt igen közel kerültünk egymáshoz. S attól kezdve, hogy megismerkedtünk 1941 pontosan nem tudom melyik hónapjában, attól kezdve egészen addig, ameddig Pécsről 1943 végén el nem költözött, szinte minden nap találkoztunk. Hosszú, bonyolult beszélgetéseket folytattunk. Minden beszélgetés után szellemileg felfrissültem, mert Weöres Sándorra már akkor is az volt a jellemző, hogy roppant merész, sőt vad gondolatokat tudott a beszélgetésbe belevetni, s ezek engem szinte mindig felpaprikáztak. Hatalmas vitákat folytattunk, de ezek a viták soha nem mentek barátságunk rovására. Weöres Sándor számomra azért is nagyon sokat jelentett, mert első komolyabb kötetemet, a *Híd panaszát* tulajdonképpen ő válogatta. Mondhatnám azt is, hogy szerkesztette; ha nem is a szó szoros értelmében. Verseimet például osztályozta. Ma is van néhány kéziratom, amelyen rajta az írása a régi iskolai osztályzat szerint, amikor az egyes volt a legjobb és a négyes a legrosszabb jegy. Egyes, egyketted, kétharmad – sorakoznak a lapokon s mellettük még a WS is, Weöres Sándor monogramja. Nekem ez nagy segítség volt. De emberségben is rengeteget kaptam Weöres Sándortól minden vonatkozásban, – s nemcsak velem kapcsolatban – fáradhatatlanul segítőkész, önzetlen jóbarát volt, akiben soha még csak a legapróbb nyomát sem tapasztaltam a féltékenységnek.

– Most is ilyen.

– Még nyilatkozataiban sem. Akárkiről beszélt, soha-soha bántó megjegyzéseket nem tett, minden kezdő mellé odaállt, és nemcsak azzal, hogy esetleg mondott néhány jó szót verseiről, hanem küldözgette is a verseket folyóiratokhoz pártoló levelekkel, szólt közvetlenül is a kezdők érdekében. Ami, azt hiszem, hogy az irodalom és általában a művészetek területén nem olyan gyakori jelenség. Közvetlen kapcsolatunknak ez alatt a két éve alatt igen sok versének a születésénél jelen lehettem. Nemcsak úgy, hogy akkoriban minden szombaton találkozott a Sorsunk tágabb társasága – a képzőművészek, zenészek, színészek is – a régi pécsi Korzó kávéházban, és szinte gyakorlattá vált, hogy újabb írásainkat oda elvigyük, és ott körbeadjuk, s Weöres Sándor is gyakran hozott új verseket oda, hanem úgy is, hogy még külön is több alkalommal lehettem új verseinek első olvasója. A szombati találkozók, továbbá a Sorsunk szerkesztése jóvoltából ismerkedhettem meg egyebek között Martyn Ferenc festőművésszel is.”

*p. 89-90. Találkozásaim. Kérdező Albert Zsuzsa. Elhangzott a Magyar Rádióban = Jelenkor, 1980. 1. sz. p. 4-12.*

„A költészetről, lírai mestereidről még keveset szóltál, holott olyan társad volt az indulásban, mint a csodagyerekként föltűnt Weöres Sándor…

– Petőfi-„kalandomat” már említettem. Adyhoz 15 éves korom tájt, dunaszekcsői nővéremék könyvtára révén eljutottam. Az iskolában akkor ő még szinte tilalmas szerzőnek számított, így izgalommal és mohó szeretettel ismerkedtem vele. Aztán egy nyáron át éjjel-nappal olvastam, s persze, magam is „Ady-verseket” írtam. Ady-szerelmemből aztán József Attila „gyógyított ki”. Őt hamar megismertem, és kezdettől megéreztem nagyságát. Ezt dokumentálhatja öngyilkossága hírére írott, első kötetemben megjelent versem. Weöres Sándor hatott rám harmadjára, de ő már egészen másképp, hiszen vele „elevenen”, naponta találkozhattam. (Most nem említem az ógörögöket, pedig már 16 éves koromban fordítottam Anakreónt, nem sorolom a latinokat, pedig később a Carmina Buranától Janus Pannoniusig „hivatásszerűen” tolmácsoltam a középkoriakat, 101néhány klasszikust is, és nem térek ki Baudelaire-re, Rimbaud-ra s más külföldi mestereimre sem.) Weöres akkor már a Nyugat körében is elismert költőnek számított. A harmincas évek közepén megjelent két kötetével (*Hideg van, Ember és kő*) egészen új hangot ütött meg: költő volt a szó legtágabb és legszűkebb értelmében. Amit ő hozott, az időtlen volt, mint a törzsi népek művészete, nem kötődött a pillanathoz, irodalmi divatokhoz vagy iskolákhoz. Legkivált egyetemességét éreztem rendkívülinek, a mélységet, melytől oly távol állt mindenféle alkalmi „programosság”. Megmutattam neki verseimet, s ő is elolvastatta velem a sajátjait. Bár Weöres Sándortól mi sem áll távolabb, mint a tanárosság, talán épp ez a mi mindennapi beszélgetésünk volt az én igazi költői iskolám.”

*p. 101-102. „A vers számomra életfunkció” Kérdező Nádor Tamás. Magyar Ifjúság, 1984. szept. 28. p. 34-35.*

„A pécsi kávéházak szerepéről az irodalmi és művészeti életben kevesen tudnak. Erről Csorba Győző költő és műfordító emlékezett:

– A pécsi *Sorsunk* folyóirat megalakulásáig (1941) a Janus Pannonius Társaság írói itt-ott találkoztak, de törzsasztalunk sehol se volt. Várkonyi Nándor a lapot egyetemi könyvtárbeli szobájában szerkesztette. Akkortájt alakult ki egy állandó találkozóhelyünk a Corso Kávéházban. (Ma: Színház téri Galéria). Idősebb és fiatalabb írók is jöttek ide: Várkonyi Nándor mellett Weöres Sándor, Makay Gusztáv, Lovász Pál, Bárdosi Németh János, Bajcsa (Holler) András; közénk járt Fischer Béla ny. alispán, a Sorsunk egyik mecénása. És jöttek a fiatalok: Kopányi György, András Endre, Hunyady Jóska, később a legfiatalabbak: Rubin Szilárd, Galsai Pongrác. Persze nemcsak írók jártak ide. A színészek közül Rajz János, Székely György igazgató, Zách János, Velenczey István, Bodor Tibor alakjára emlékszem. De szívesen leültek itt zenészek is: Takács Jenő, Sirio Piovesan, Maros Rudolf, és festők, mint Martyn Ferenc, Gádor Emil, akikkel rendszeresen találkoztunk minden szombat délután. Ilyenkor fenntartották a törzsasztalunkat, amely a bejárat közelében volt. Sok mindenről beszélgettünk, de a Sorsunk szerkesztése szempontjából is gyümölcsözőek voltak ezek a találkozók. Friss kéziratainkat itt olvastuk fel először, s véleményt mondtunk egymás dolgairól.

*p. 174-175. Kávéházi krónika. Kérdező: Wallinger Endre. Dunántúli Napló, 1980. jan. 20. p. 7.*

„– 1943-ban, amikor a Pécsi Városi Könyvtár ismét megnyílt, valóban ez lett a város második nyilvános könyvtára, pontosabban: nyilvános közkönyvtára. Magánkönyvtárak működtek. Általában kevés és rossz anyaggal. Itt-ott egyesületi könyvtárak is. Persze, csak a tagok számára.

A városi könyvtár kereken 17 ezer kötettel kezdte meg újból működését. Azért mondom így, mert még a század elején a városi múzeum keretében könyvtár is működött. Ez azonban már a tízes évek tájékán gyakorlatilag megszüntette tevékenységét. Anyaga 1923-ban a Pozsonyból Pécsre helyezett egyetem könyvtárába került letétként. Weöres Sándor 1941-től ezt az anyagot válogatta ki, gyűjtötte össze hozzá a katalóguscédulákat, s ezt az állományt egészítette ki újabb vásárlásokkal, majd rendezte könyvtárrá 1943. október 1-jéig, a megnyitás napjáig.

Weöres szinte teljesen egyedül, illetve napi néhány órás segítséggel dolgozott. Amikor a könyvtár megnyílt, Weöres Sándor mellett egy kisegítő munkaerő és egy hivatalsegéd (akkor altisztnek hívták) működött. Változás lényegében alig történt a megyei könyvtár megalakulásáig. A legnagyobb létszám a vezetőn és a hivatalsegéden kívül két, esetenkint rövid ideig három kisegítő munkaerő volt. A harmadik jobbára nem a könyvtár kedvéért. Inkább azért, mert valakit átmenetileg el akartak helyezni.”

*p. 197. A pálya tekintélyét a könyvtárosok adják. Kérdező: Bertók László. Könyvtáros, 1977. 3. sz. p. 140-146.*

„– Petőfi Sándor, Arany János, Ady Endre, József Attila, Weöres Sándor. Öt olyan költő, akire ön hivatkozni szokott. Mit jelentenek önnek ezek a nevek?

– Petőfit nagyon korán megismertem, és megszerettem. Nem volt olyan verse, melyből egy-egy sort már kiskoromban ne tudtam volna kívülről. Később aztán, amikor hetyke fiatalok elkezdték pocskondiázni Petőfi költészetét, én ismét elővettem a verseit, és újra meggyőződtem, hogy mennyire modern költő.

Ady költészetét tizenhat évesen ismertem meg, legidősebb nővéremnél egy nyári szünetben. Azon a nyáron csak Adyt olvastam. Mérhetetlenül beleszerettem. Vele is úgy voltam, s egy kicsit ma is úgy vagyok, hogy szinte minden verséből tudok valamit. Szóval tizenhat évesen beleszerettem Adyba, s utána hosszú ideig – idézőjelbe téve – Ady-verseket írtam, persze néhány emelettel lejjebb.

József Attilában nem annyira a baloldalisága vagy kommunista volta vonzott, hanem elsősorban költészetének elementáris ereje, és az, hogy az életnek ugyanarról a nyomorúságáról tudósított, amelyből én is jöttem. S nem szégyellem, hogy amikor József Attila Mama című versét először olvastam, sírva fakadtam. Ő az a költő, akihez talán érzelmileg is a legtöbb közöm van. Pedig nem ismertem személyesen, bár elvileg ismerhettem volna. A halála roppant módon lesújtott. S tulajdonképpen az ő halála miatt érzett fájdalmamban írtam az egyik első, sajátomnak érzett versemet.

Weöres Sándornál más volt a helyzet. Ő elődöm volt a Pécsi Városi Könyvtárban, 1941-ben ismertem meg, sokat voltam vele együtt. Zseniális költő, végtelenül szerény. Ha valaki dicsérte a verseit, akkor csak hümmögött, és bizonygatta, hogy nem is olyan jók, talán nem többek ritmuspróbálkozásoknál. Ugyanakkor hihetetlenül mély intuícióval minden költőt megérzett szinte az első olvasás után. Nagyon sokat tanultam tőle.

És végül Arany János. Ő mindig ott bújt a többiek mögött. Amikor felkértek arra, hogy írjak róla az Új Írás Arany-számába, akkor döbbentem rá, hogy róla mindig megfeledkeztem, noha állandó olvasmányom. Valahogy nem vettem észre, hogy mennyire hatott rám, s hogy mennyire szeretem.”

*p. 275-276. A hazatérés vágy. Kérdező Vörös T. Károly. Népszabadság, 1987. máj. 1. 13. p.*

„– A jó líra mindig közéleti. Szabó Lőrinc talán nem közéleti? De az, mert jó költő. Vagy: van ma olyan óvodát járt gyerek, aki nem fújja Weöres Sándor verseit? Kit lehet közéletinek nevezni, ha nem Weörest? Korlátolt fölfogás, hogy csak akkor találkozik a költő a valósággal, ha elmegy, mondjuk, egy gyárba.”

*p. 282.* *Elfáradt-e a költészet rugója? Kérdező Eszéki Erzsébet. Magyar Nemzet. 1988. júl. 30. p. 9. = Eszéki Erzsébet: Kibeszéljük magunkat. Íróportrék, interjúk. Bp. : Múzsák, 1990. p. 112-116.*

„Weöres Sándor olyasmit hozott a magyar költészetbe, aminek szinte alig volt előzménye. Az ő versei mindig ünnepet varázsoltak körém. Azt hiszem, emberi, de főként költői arcom kialakulásához a legtöbbet adta. Költészetével és lényével egyaránt. Máig is borzongó gyönyörűséggel gondolok végtelen beszélgetéseinkre, melyek látni és érteni tanítottak, s jobbnak és többnek lenni. Egy ideig verseimben sem tudtam függetlenülni tőle, de csöppet se bánom, mert gazdag zsákmányú utakat jártam meg általa. Ha írok, kicsit ma is rá-rápislogok lélekben.”

*p. 298. Írók könyvek közt. Kortárs magyar írók vallomásai. Összeáll., bev. Batári Gyula. Bp. : NPI., 1974. p. 32-34.*

„3. Melyik magyar könyvet emeli ki az utóbbi évek irodalmi terméséből?

3. Gondolkodás nélkül Weöres Sándor Egybegyűjtött írások című két kötetére szavazok.”

*p. 302.* In: *Ötszáz éves a magyar könyv. Az Új Írás 1973. évi melléklete. Válasz az Új Írás szerkesztőségének öt kérdése közül a harmadikra. Új Írás, 1973. 12. sz. 123., 128–129. p.*